Porównanie tłumaczeń Rzymian 8:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Co więc powiemy na to? Jeśli ― Bóg za nami, kto przeciw nam? |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Co więc powiemy do tych jeśli Bóg za nami kto przeciw nam |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Co więc na to powiemy? Jeśli Bóg z nami, któż przeciwko nam?\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Co więc powiemy do tego? Jeśli Bóg za nami, kto przeciw nam?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Co więc powiemy do tych jeśli Bóg za nami kto przeciw nam |

1. 1) Jeśli Ten, który mógłby z całą słusznością być przeciw nam, jest za nami, to kto inny może być przeciw nam skutecznie? Bóg w nowym przymierzu staje po naszej stronie (por. <x>530 11:23-26</x>). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>40 14:9</x>; <x>230 118:6</x>; <x>650 13:6</x> [↑](#footnote-ref-3)